

## Table des matières

<b>Leçon 1</b>	<p><b>Wouah! C'est beau, Paris!</b> 「わあー！きれいね，パリって！」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – Les salutations (あいさつ)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – PARIS, ÇÀ ET LÀ. 「パリ，あちこち」</p>	<b>2</b>
<b>Leçon 2</b>	<p><b>Comment vous appelez-vous?</b> 「名前は何と言いますか？」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – Les rencontres (出会い) – Les pays / Les nationalités (国 / 国籍)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – QUI EST-CE? 「誰ですか？」</p>	<b>8</b>
<b>Leçon 3</b>	<p><b>Où habitez-vous à Paris?</b> 「パリのどこにお住まいですか？」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – La vie professionnelle (職業生活) – Les professions (職業)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – VOICI MA FAMILLE. 「私の家族です」</p>	<b>14</b>
<b>Leçon 4</b>	<p><b>C'est combien, le loyer?</b> 「いくらですか，家賃は？」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – Le lieu de résidence (住居)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – L'APPARTEMENT DES VASSET. 「ヴァセ家のアパートマン」</p> <p style="padding-left: 40px;">À QUEL ÉTAGE HABITENT-ILS? 「何階に住んでいますか？」</p> <p>MINI-DICO – Les nombres ordinaux (序数) / L'habitation (住居)</p>	<b>20</b>
<b>Leçon 5</b>	<p><b>Ça commence à quelle heure?</b> 「何時に始まるの？」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – La politesse (礼儀) – L'heure (時刻)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – QUELLE HEURE EST-IL, S'IL VOUS PLAÎT? 「何時ですか？」</p> <p>MINI-DICO – L'heure (時刻)</p>	<b>26</b>
<b>Leçon 6</b>	<p><b>Les Halles, s'il vous plaît?</b> 「レ・アルはどこでしょうか？」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – Les directions (方向)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – UN PETIT TOUR DANS PARIS. 「パリをちょっと一巡り」</p>	<b>32</b>
<b>Leçon 7</b>	<p><b>La carte, s'il vous plaît!</b> 「メニューをお願いします！」</p> <p>MISE EN PLACE / DEVINETTES</p> <p>POINTS-CLÉS – Au café / Au restaurant (カフェで / レストランで)</p> <p>SUR LE VIF!</p> <p>À VOUS – BON APPÉTIT! 「たっぷり召し上がれ！」</p> <p style="padding-left: 40px;">QU'Y A-T-IL SUR LA TABLE? 「テーブルの上に何がありますか？」</p> <p>MINI-DICO – L'alimentation (食料品)</p>	<b>38</b>

<b>Leçon 8</b>	<b>Vive les vacances!</b> 「ヴァカンスばんざい！」 MISE EN PLACE / DEVINETTES POINTS-CLÉS – Les déplacements / Les transports (移動 / 交通機関) SUR LE VIF! À VOUS – PRENONS LE TGV! 「TGVに乗ろう！」 MINI-DICO – Le train (鉄道)	44
<b>Leçon 9</b>	<b>Un carnet, s'il vous plaît.</b> 「カルネをください」 MISE EN PLACE / DEVINETTES POINTS-CLÉS – Le métro (地下鉄) SUR LE VIF! À VOUS – PRENONS LE MÉTRO! 「地下鉄に乗ろう」 MINI-DICO – Le métro (地下鉄)	50
<b>Leçon 10</b>	<b>Puis-je vous aider?</b> 「何をお探ですか？」 MISE EN PLACE / DEVINETTES POINTS-CLÉS – Les achats (買い物) SUR LE VIF! À VOUS – QU'EST-CE QU'ILS ONT ACHETÉ? 「何を買いましたか？」 MINI-DICO – De quelle couleur? (何色?) / C'est en quoi? (何でできている?) C'est comment? (どうですか?) / Les vêtements (服)	56
<b>Les nombres cardinaux</b> 数字 (基数)		62
<b>annexe</b>	日本語訳	64
	単語集	68

本書の各課は次のように構成されています。

**DIALOGUE** (会話) : パリに留学している日本人女子学生の洋子と彼女の友人たちが交わす会話です。会話の日本語訳と使われている単語の意味は巻末に載っています。会話の場面や登場人物を想像しながら、CDの録音を繰り返し聞いて、せりふを暗記しましょう。

**MISE EN PLACE** (配置) : 空欄に適切な語句を書き入れて DIALOGUE を再構成します。冠詞や代名詞や前置詞など、重要な文法的語句の使い方をきちんと理解するための練習です。

**DEVINETTES** (なぞかけ) : 10の文について、それぞれが DIALOGUE の内容に合っているかどうかを答えます。違っている場合は正しい文に書き直しましょう。

**POINTS-CLÉS** (キーポイント) : 「あいさつ」「職業」「住居」など、各課の DIALOGUE に関連するテーマごとに、よく使う基本的な会話表現をまとめてあります。

**SUR LE VIF!** (実地で) : POINTS-CLÉS を参照しながら、4つのミニ会話を完成させます。DIALOGUE と同じように、発音を繰り返してせりふを暗記しましょう。

**À VOUS** (あなたの番です) : イラストを見て質問に答えます。その課の要点の復習を兼ねた応用問題です。

# 2

## Comment vous appelez-vous?

### DIALOGUE

CD  
9

1



Vincent : **Bonjour!**

Yoko : **Bonjour.**

Vincent : **Vous êtes étudiante ici?**

Yoko : **Oui, je suis étudiante.**

Vincent : **Comment vous appelez-vous?**

Yoko : **Je m'appelle Yoko Sato. Et vous?**

Vincent : **Vincent Nélias. Vous êtes japonaise?**

Yoko : **Oui, je suis japonaise ... vous êtes français?**

Vincent : **Oui, je suis français.**

2

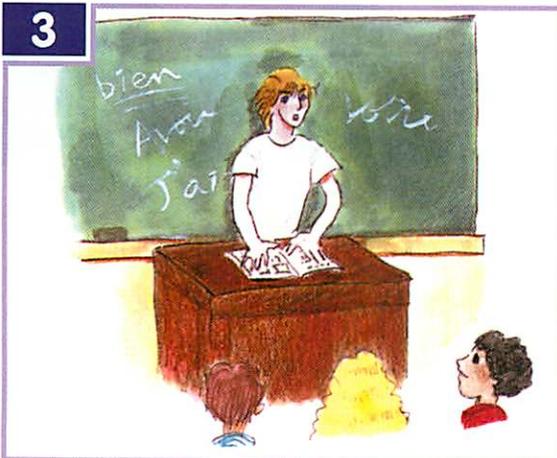


Yoko : **Vous êtes étudiant aussi?**

Vincent : **Non, je suis professeur.**

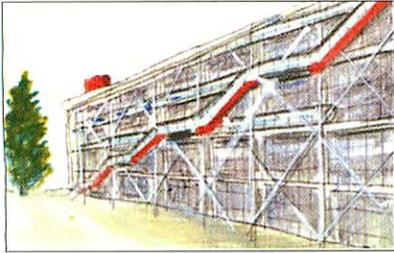
Yoko : **Ah, bon!**

3



PARIS, ÇÀ ET LÀ. 「パリ, あちこち」

1. [Centre Pompidou]



Qu'est-ce que c'est, ça, *là-bas*?

– Là-bas, c'est *le* Centre Pompidou.

Qu'est-ce que c'est, ça, .....

– Devant, c'est ..... tour Eiffel.

2. [tour Eiffel]



3. [Opéra]



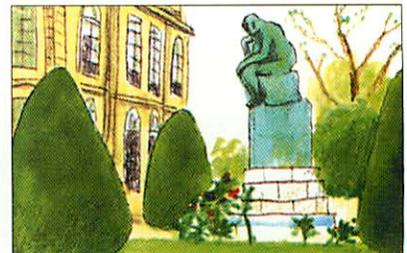
C'est quoi, ça, .....

– En face, c'est ..... Opéra.

Qu'est-ce que c'est, ça, .....

– À droite, c'est ..... musée Rodin.

4. [musée Rodin]



5. [Invalides]



C'est quoi, ça, .....

– À gauche, ce sont ..... Invalides.

枠の中から適当な語句を選び文を完成させなさい。次にCDを聞いて発音を繰り返しましょう。(同じ語句を何度使ってもかまいません。)

Complétez avec les éléments donnés, suivant le modèle, puis écoutez le CD et répétez.

ces – cette – des – elle – étudiant – **étudiante** – français –  
ils – japonaise – je – non – oui – vous

1



Vincent : Bonjour!  
Yoko : Bonjour.  
Vincent : Vous êtes **étudiante** ici?  
Yoko : Oui, je suis **étudiante**.

2



Vincent : Comment vous appelez-vous?  
Yoko : ..... m'appelle Yoko Sato. Et .....?  
Vincent : Vincent Nélias. .... êtes japonaise?  
Yoko : Oui, je suis ..... vous êtes français?  
Vincent : ..... , je suis .....

3



Yoko : Vous êtes ..... aussi?  
Vincent : ..... , je suis professeur.  
Yoko : Ah, bon!

4



Vincent : ..... cassette est à vous?  
Yoko : Oui, ..... est à moi.  
Vincent : C'est quoi?  
Yoko : ..... chansons françaises.

5



Vincent : Et à qui sont ..... livres?  
Yoko : ..... sont à une copine.  
Vincent : ..... s'appelle comment?  
Yoko : Kaori Tanaka.

6



Vincent : ... Bon, au revoir, Yoko. À bientôt.  
Yoko : Au revoir.

4



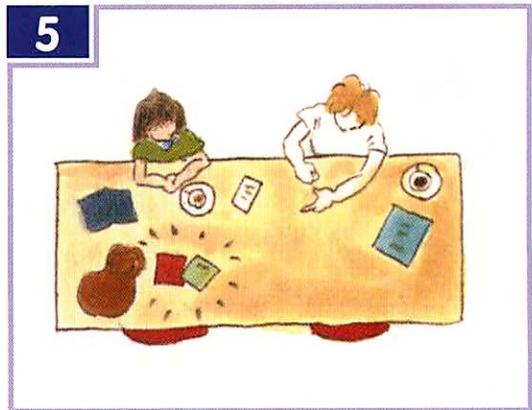
Vincent : **Cette cassette est à vous ?**

Yoko : **Oui, elle est à moi.**

Vincent : **C'est quoi ?**

Yoko : **Des chansons françaises.**

5



Vincent : **Et à qui sont ces livres ?**

Yoko : **Ils sont à une copine.**

Vincent : **Elle s'appelle comment ?**

Yoko : **Kaori Tanaka.**

6



Vincent : **... Bon, au revoir, Yoko.**

**À bientôt.**

Yoko : **Au revoir.**

# POINTS-CLÉS

CD 11

CD を聞いて発音を繰り返しましょう。

Écoutez le CD et répétez.

## Les rencontres 出会い

Comment vous appelez-vous?  
 - Je m'appelle Yoko Sato.  
 Tu t'appelles comment?  
 - Yoko (Sato).

お名前は何かといますか。  
 佐藤洋子といます。  
 名前は何かというの?  
 (佐藤) 洋子。

Qui est-ce? あの人はだれですか?

- C'est Vincent Nélias. ヴァンサン・ネリアスです。  
 - C'est un prof. 教師です。  
 - C'est Marc, un ami. 友達のマルクです。

Je m'appelle Yoko Sato. Et vous?  
 - (Je m'appelle) Paolo Rossi.  
 Je m'appelle Yoko. Et toi?  
 - Moi, c'est Florence.

私は佐藤洋子といます。あなたは?  
 パオロ・ロッシ (といます)。  
 私の名前は洋子。あなたは?  
 私はフロランス。

## Les pays / Les nationalités 国 / 国籍

la France	→	français(e)	フランス
le Japon	→	japonais(e)	日本
l'Angleterre	→	anglais(e)	イギリス
la Chine	→	chinois(e)	中国
l'Allemagne	→	allemand(e)	ドイツ
les États-Unis	→	américain(e)	アメリカ
l'Italie	→	italien(ne)	イタリア
la Corée	→	coréen(ne)	韓国
la Suisse	→	suisse	スイス

Comment s'appelle-t-elle?  
 - Elle s'appelle Kaori Tanaka.  
 Il s'appelle comment?  
 - (Il s'appelle) Paolo.

彼女は何かという名前ですか?  
 田中かおりです。  
 彼は何かという名前なの?  
 パオロ (というんだ)。

# SUR LE VIF!

CD 12-13

上の囲みの欄を参照して文を完成させ、次に CD を聞いて発音を繰り返しなさい。 Complétez, suivant le modèle, puis écoutez le CD et répétez.



- Bonjour. Comment **vous appelez-vous** ?
- Je ..... Yoko Sato. Et ..... ?
- Paolo Rossi.

- ..... est-ce ?
- ..... un prof.
- Il ..... ?
- Vincent Nélias.



- Tu ..... ?
- Yoko.
- Tu es chinoise ?
- Non, je suis .....



- Salut!
- Bonjour.
- Je ..... Tom. Et ..... ?
- Moi, ..... Yoko.



# DEVINETTES

a) 本文の内容に合っているかどうか答えなさい。

Répondez par VRAI ou par FAUX, suivant les modèles.

VRAI FAUX

- |  |                                     |                                     |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. <b>Yoko</b> est <b>professeur</b> .                   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. Yoko n'est pas japonaise.                             | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 3. Vincent est japonais.                                 | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 4. <b>Vincent</b> est français.                          | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 5. Vincent est étudiant.                                 | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 6. La cassette est à Yoko.                               | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 7. La cassette n'est pas à Vincent.                      | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 8. Ce sont des chansons japonaises.                      | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 9. Les livres sur la table sont à une copine de Vincent. | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |
| 10. L'amie de Yoko s'appelle Kaoru Tanaka.               | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |

b) a) の文のイタリック体の部分を言い換えて、VRAI または FAUX と答えたわけを説明しましょう。 Justifiez vos réponses, suivant les modèles.

1.	<b>F</b>	<b>Elle est étudiante.</b>
2.		
3.		
4.	<b>V</b>	<b>Il est français.</b>
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		